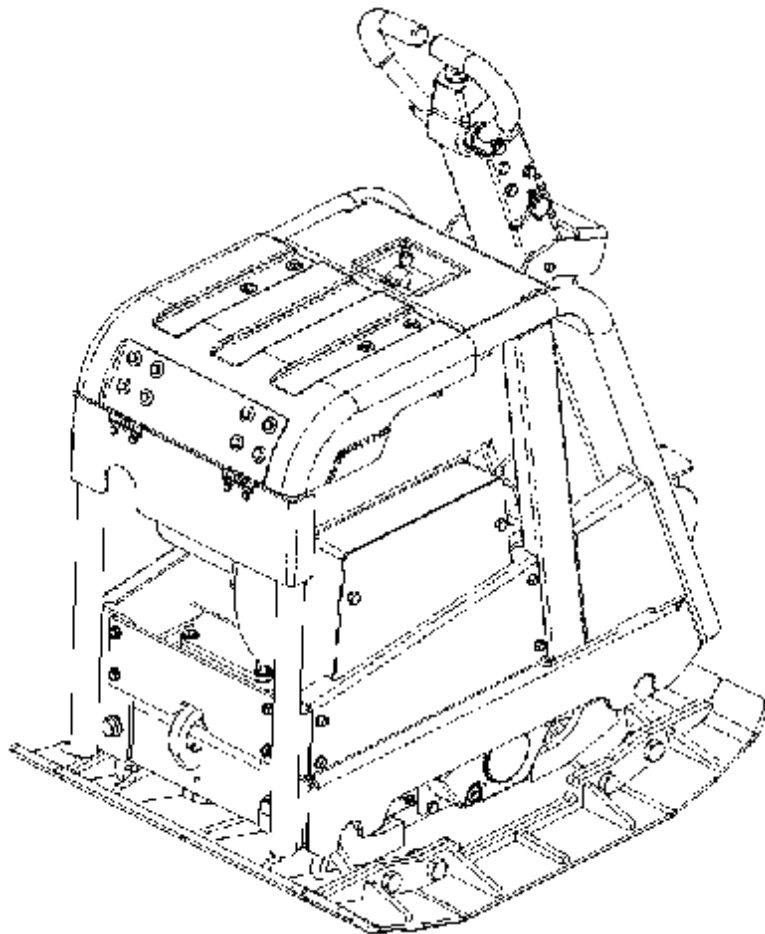




RPC 60

**ВИБРОПЛИТА
С ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНЫМ
ДВИЖЕНИЕМ
РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА**



161.2.070.0
05/05

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Данное руководство служит для оказания помощи в обеспечении безопасной работы и безопасного обслуживания виброплиты. Руководство предназначено для дилеров и операторов, работающих с этим устройством.

Предисловие

Раздел "**Техническое описание**" помогает ознакомиться с конструкцией механизма и органами управления.

Раздел "**Окружающие условия**" содержит инструкции по утилизации механизма, отработавшего срок службы, экологически безопасным способом.

Разделы "**Общие положения техники безопасности**" и "**Здоровье и безопасность**" объясняют, как использовать механизм, чтобы обеспечить безопасность оператора и окружающих.

Раздел "**Процедуры запуска и остановки**" помогает при запуске и остановке механизма.

Раздел "**Устранение неисправностей**" поможет, если возникнут проблемы с устройством.

Раздел "**Техническое обслуживание и уход**" должен помочь при общем техническом обслуживании механизма и уходе за ним.

Раздел "**Запасные части**" содержит инструкции по заказу запасных частей, а также список запасных деталей, если в этом возникает потребность.

Раздел "**Гарантия**" излагает содержание гарантийных обязательств и процедуру предъявления рекламации.

Раздел "**Декларация о соответствии**" содержит стандарты, в соответствии с которыми сконструирована машина.

Пояснение обозначений.

Текст в данном руководстве, которому нужно уделить особое внимание, обозначается следующим образом:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

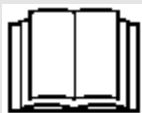
Применение изделия может быть связано с риском. При неправильных действиях механизм может быть поврежден или Вам может быть причинена травма



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Есть опасность для жизни оператора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Прежде, чем Вы приступите к работе с данным механизмом или к его обслуживанию, **НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ** и **ИЗУЧИТЬ** данное руководство.

Необходимо **ЗНАТЬ**, как безопасно использовать узлы управления и что надо делать для безопасного обслуживания.

(Важное замечание. Прежде чем включить механизм, убедитесь, что Вы знаете, как его выключить, если возникнет какая-либо проблема.)

Следует **ВСЕГДА** носить или использовать соответствующие средства личной безопасности для обеспечения Вашей персональной защиты.

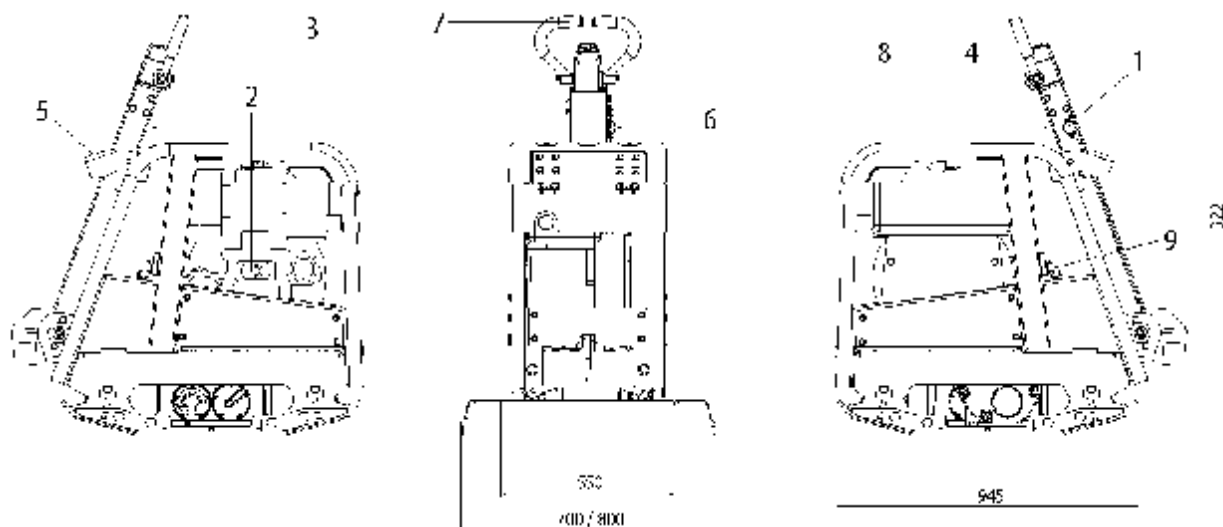
По **ЛЮБЫМ ВОПРОСАМ** относительно безопасного использования или обслуживания данного механизма **ОБРАЩАЙТЕСЬ** К НАШЕМУ ТОРГОВОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ ИЛИ В BELLE GROUP +44 (0) 1298 84606.

СОДЕРЖАНИЕ

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО	2
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	3
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ.....	4
НЕОБХОДИМОСТЬ УПЛОТНЕНИЯ.....	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	5
ОКРУЖАЮЩИЕ УСЛОВИЯ.....	5
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ	7
ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ	7
ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ.....	8
РАБОТА ВИБРОПЛИТЫ.....	9
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД.....	11
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД.....	12
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД.....	13
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.....	13
ГАРАНТИЯ	ОШИБКА! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ЕСО.....	ОШИБКА! ЗАКЛАДКА НЕ ОПРЕДЕЛЕНА.

Belle Group сохраняет за собой право на изменение технических характеристик без предварительного оповещения или принятия на себя обязательств.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ



- | | |
|--|---|
| 1. Рычаг газа | 5. Фиксатор ручки |
| 2. Ручка возвратного стартера | 6. Ручка управления перемещением вперед и назад |
| 3. Топливный бак | 7. Основная ручка |
| 4. Точка строповки при подъеме механизма | 8. Защита ременной передачи |
| | 9. Запуск с помощью ключа |

НЕОБХОДИМОСТЬ УПЛОТНЕНИЯ

Разрыхленный или только что отсыпанный грунт, подстилающий слой и асфальтобетон всегда имеют небольшие пустоты и воздушные раковины; если их не уплотнить, они неизбежно приведут к возникновению проблем.

1. Когда транспорт движется по неуплотненной поверхности, грунт сжимается. Это приводит к оседанию верхнего слоя по мере заполнения пустот грунтом.
2. Аналогично развивается ситуация при действии статической нагрузки на неуплотненный грунт. Нагрузка (например, здание) начинает оседать.
3. Грунт с пустотами более восприимчив к фильтрации воды, что ведет к его эрозии. Проникновение воды может также вести к расширению грунта при замерзании и к его усадке в сухой период. Расширение и сжатие являются основными причинами повреждения фундаментов зданий и обычно обуславливают необходимость укрепления фундамента.

Уплотнение увеличивает плотность грунта и, таким образом, увеличивает его несущую способность. При этом уменьшаются воздушные пустоты и, значит, снижается риск оседания, расширения и сжатия в результате проникновения воды.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	60/80
Дизельный двигатель Hatz 1D81Z (л.с.)	15
Дизельный двигатель Hatz 1D81Z, электрич. запуск (л.с.)	15
Вес - дизельный двигатель Hatz 1D81Z (кг)	490
Вес - дизельный двигатель Hatz 1D81Z, электрич. запуск (кг)	508
Центробежная сила (кН)	60
Частота (Гц)	70
Максимальная скорость хода (м/мин)	> 28
Мощность звука (дБ(А))	107

* Минимальный уровень согласно En500, часть 4.

ОКРУЖАЮЩИЕ УСЛОВИЯ

Безопасная утилизация



Инструкции по защите окружающей среды

Механизм содержит ценные материалы. Следует отправить вышедший из строя аппарат и его принадлежности на соответствующее предприятие по переработке.

Узел	Материал
Ручка	Сталь
Передняя крышка	Полиэтилен высокой плотности
Основная рама	Сталь
Базовая плита	Сталь
Рукоятки	Полиуретан вспененный
Двигатель	Алюминий
Гибкие монтажные элементы	Сталь и резина
Другие детали	Сталь и алюминий

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения персональной защиты оператора и для безопасности окружающих, пожалуйста, прочитайте нижеприведенную информацию по вопросам безопасности и постарайтесь понять ее. В обязанности оператора входит обеспечение полного понимания, как безопасно использовать данное оборудование. При наличии сомнений относительно безопасного и правильного использования виброуплотнителя, проконсультируйтесь у нашего торгового представителя или в компании Belle Group.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное техническое обслуживание или использование могут быть опасны. Необходимо прочитать и понять данный раздел прежде, чем приступить к любому техобслуживанию, уходу или ремонту.

- Данное оборудование имеет большой вес, и его не следует поднимать в одиночку; надо РАБОТАТЬ С ПОМОЩНИКОМ или использовать соответствующее подъемное оборудование.
- Следует оградить рабочую зону и держать посторонних лиц и персонал, не имеющий соответствующего разрешения, на безопасном расстоянии.
- При использовании оборудования оператор всегда должен носить индивидуальные средства защиты (ИСЗ) (см. раздел "Здоровье и безопасность").
- Прежде, чем **ВКЛЮЧИТЬ** механизм, убедитесь, что Вы знаете, как его **ВЫКЛЮЧИТЬ**, если возникнет какая-либо проблема.
- Всегда **ВЫКЛЮЧАЙТЕ** двигатель перед транспортировкой, перемещением механизма по площадке или для обслуживания механизма.
- Во время работы двигатель сильно разогревается; дайте двигателю остыть, прежде чем прикасаться к нему. Никогда не оставляйте работающий двигатель без наблюдения.
- Никогда не удаляйте и не ломайте любые смонтированные защитные устройства; они предназначены для Вашей защиты. Всегда проверяйте состояние и сохранность этих устройств; если какое-либо из них повреждено или отсутствует, то **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВИБРОПЛИТУ**, пока защитное приспособление не заменено или не отремонтировано.
- Не работайте с виброплитой, когда Вы больны, чувствуете усталость или находитесь под воздействием алкоголя или наркотиков.

Безопасность при работе с топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Топливо огнеопасно. Оно может причинить вред здоровью и нанести ущерб имуществу. При заполнении топливного бака следует остановить двигатель, погасить все открытое пламя и не курить. Необходимо всегда вытирать все пролитое топливо.

- Перед дозаправкой следует выключить двигатель и дать ему остыть.
- При заливке топлива **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** курить или пользоваться открытым пламенем вблизи места заливки.
- Пролитое топливо необходимо немедленно обезопасить, засыпав его песком. Если топливо пролито на Вашу одежду, следует сменить ее.
- Хранить топливо полагается в сертифицированных специально предназначенных для этого емкостях вдали от источников тепла и искр.

ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Вибрация

Некоторая вибрация в процессе уплотнения передается через ручку на руки оператора. Серия виброуплотнителей RPC компании Belle Group была специально разработана так, чтобы снизить уровни этих вибраций. Значения уровней вибраций и максимальная продолжительность использования (рекомендуемое максимальное время работы с механизмом в течение суток) приведены в спецификациях и технических данных. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** превышать максимальную продолжительность использования.

ИСЗ (индивидуальные средства защиты)

При использовании этого оборудования нужно носить соответствующие ИСЗ, т.е. защитные очки, перчатки, средства защиты органов слуха, противопылевой респиратор и обувь со стальным вкладышем на носке. Следует носить одежду, соответствующую выполняемой работе. Длинные волосы нужно убрать назад и связать, а все украшения, которые могут попасть в движущиеся части механизма, нужно снять. Всегда защищайте кожу от контакта с бетоном.

Пыль

В процессе уплотнения может создаваться пыль, которая может быть опасной для вашего здоровья. Всегда носите респиратор, соответствующий типу создаваемой пыли.

Топливо

Избегайте попадания топлива внутрь организма или на кожу, вдыхания паров топлива. Немедленно смывайте брызги топлива. При попадании топлива в глаза необходимо как можно скорее смыть его обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.

Выхлоп



Отработанные газы, создаваемые при работе данного оборудования, являются сильными ядами и могут привести к смерти!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте виброплиту в закрытом помещении или в тесном пространстве; обеспечьте надлежащую вентиляцию рабочей зоны.

ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ

Предпусковая проверка

Перед началом каждой рабочей смены и через каждые четыре часа использования (в зависимости от того, что раньше) нужно выполнить описанную ниже проверку. Подробное ее описание приведено в разделе по техобслуживанию. При обнаружении любой неисправности нельзя использовать виброплиту до устранения этой неисправности.

1. Тщательно осмотрите виброплиту на отсутствие повреждений. Проверьте наличие всех элементов и надежность их крепления. Уделите особое внимание защитному кожуху ременной передачи.
2. Проверьте уровень масла в двигателе и в гидросистеме и при необходимости долейте масло.
3. Проверьте уровень топлива в двигателе и, при необходимости, дозаправьте.
4. Проверьте механизм на отсутствие подтекания топлива и масел.

ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ



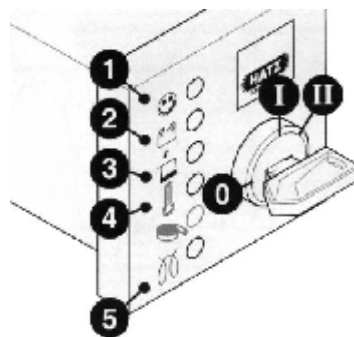
ПРОЧИТАЙТЕ и **ИЗУЧИТЕ** данное руководство, прежде чем работать с этим механизмом или выполнять его техническое обслуживание.

Дизельный двигатель Hatz 1D50 (запуск при помощи заводной ручки)

1. При возможности, отсоедините двигатель от приводимого им в действие оборудования. Вспомогательное оборудование должно при этом всегда находиться в "нейтральном" положении.
2. Установите рычаг управления скоростью в положение между START (ПУСК) и max. START (макс. ПУСК) в желаемое положение. Выбор меньшего положения уменьшает скорость при запуске.
3. Убедитесь, что рычаг останова, если он имеется, находится в рабочем положении.
4. Поверните рычаг декомпрессионного механизма до упора. В этом положении можно услышать, как включается автоматическая декомпрессия; теперь можно запускать двигатель.
5. После того как устройство автоматической декомпрессии дошло до упора, нужно 5 раз повернуть ручку, чтобы создать требуемую компрессию и условия для зажигания.
6. Возьмитесь за заводную ручку обеими руками и вращайте ее, увеличивая скорость. Максимальная скорость вращения должна быть достигнута к моменту времени, когда рычаг декомпрессионного механизма возвращается в положение "0". Как только двигатель запустился, извлеките заводную ручку из направляющей втулки.
7. Если наблюдается обратный запуск двигателя из-за того, что вращение ручки осуществлялось с недостаточной силой и твердостью, следует сразу же отпустить ручку и выключить двигатель.
8. Чтобы перезапустить двигатель, следует подождать, пока он полностью остановится, затем повторить всю процедуру подготовки к запуску.

Дизельный двигатель Hatz 1D50 (электрический пуск)

1. Установив рычаг декомпрессионного механизма в положении "0", вставьте ключ зажигания и поверните его в положение "I" (сигнальные лампы зарядки аккумулятора и давления масла при этом загорятся).
2. Поверните ключ зажигания в положение "II".
3. Как только двигатель заработает, отпустите ключ. Он должен сам вернуться в положение "I" и оставаться в этом положении во время работы. Сигнальные лампы зарядки аккумулятора и давления масла должны погаснуть сразу же после запуска. Когда двигатель работает, горит индикатор "1".



4. При возникновении каких-либо неполадок нужно немедленно остановить двигатель и устранить неисправность. (См. "Поиск и устранение неисправностей").
5. Если температура головки цилиндра становится слишком высокой, то загорается индикатор температуры двигателя "4" (дополнительное оборудование). При этом следует выключить двигатель и выяснить причину неисправности.
6. Перед повторным запуском двигателя всегда возвращайте ключ зажигания в положение "0". Блокировка повтора не дает стартеру срабатывать, что предотвращает его возможное повреждение, пока двигатель еще работает.
7. Установите рычаг регулировки скорости "1" обратно в положение STOP (СТОП).
8. На двигателях, на которых не установить малую скорость, сдвиньте рычаг управления скоростью "1" назад, затем переместите рычаг останова "2" в направлении к положению STOP (СТОП). Удерживайте его там, пока двигатель не остановится.
9. Когда двигатель остановится, отпустите рычаг останова "2"; убедитесь, что рычаг вернулся в свое нормальное положение. (При этом загораются лампы зарядки аккумулятора и давления масла).
10. Поверните ключ зажигания в положение "0" и вытащите его. Лампы должны погаснуть.

РАБОТА ВИБРОПЛИТЫ

- **Транспортировка виброплиты на место использования**
Если для установки виброуплотнителя нужно использовать подъемное оборудование, то следует удостовериться, что подъемное оборудование имеет ПРН (предел рабочей нагрузки), соответствующий весу виброплиты (см. раздел «Технические характеристики» или заводскую табличку с паспортными данными механизма). Соответствующие цепи или стропы следует прикреплять ТОЛЬКО к точке строповки в верхней части виброплиты.
- **Выполнив проверки, перечисленные в разделе "Предпусковая проверка", можно запускать двигатель.**
Серия виброплит "RPC" компании Belle Group оснащена центробежной муфтой, что позволяет двигателю работать на холостом ходу без приведения в действие коробки передач.
При увеличении скорости вращения двигателя муфта срабатывает и приводит в действие коробку передач. Для правильной работы нужно установить максимальную скорость вращения двигателя.
- **Установите ручку газа на максимум и используйте рукоятку управления для задания направления, рулевого управления и поворота виброплиты.**
Ручка управления сделана так, что, если она установлена на задний ход, а оператор по каким-либо причинам отпустил ее, ручка автоматически переходит на режим переднего хода. Это существенная функция безопасности, свойственная этому механизму.
Во время нормальной работы не требуется давить на вибратор; надо дать ему возможность перемещаться с его собственной скоростью.
Скорость хода определяется состоянием поверхности, подлежащей уплотнению.
При движении виброплиты задним ходом соблюдайте особую осторожность. Убедитесь, что при движении назад отсутствуют препятствия или какие-либо опасности для перемещения.
Если поверхность, подлежащая уплотнению, наклонная, то надо быть очень внимательным при управлении направлением хода виброплиты. При необходимости, используйте соответствующий трос, крепящийся к виброплите в нижней точке на шасси, чтобы помощник принимал на себя часть веса виброплиты. Работа на склоне должна осуществляться в направлениях вверх и вниз, но не поперек.
- **Следует работать виброплитой на поверхности в организованном порядке до достижения заданной степени уплотнения.**
Если уплотнять нужно ряд различных слоев, расположенных друг поверх друга, то следует уплотнять каждый слой по отдельности.
- Чтобы остановить процесс вибрации, надо перевести газ на холостой ход. Процедуру остановки двигателя см. в соответствующем описании запуска / остановки двигателя.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Действия
Двигатель не запускается	Нет топлива	Открыть краник топлива. Залить топливо в бачок
	Двигатель выключен	Включить двигатель
	Свеча зажигания загрязнена	Вычистить и отрегулировать зазор свечи
	Двигатель холодный	Закрывать дроссель.
	Двигатель переполнен	Honda: открыть дроссель, полностью открыть заслонку и работать стартером, пока двигатель не заведется.
		Hatz: переместить рычаг управления скоростью в положение остановки, вытянуть стартер 5 раз, затем повторить процедуру запуска
Двигатель все же не запускается	Серьезная неисправность	Обратиться к торговому представителю или в компанию Belle Group
Не работает узел вибрации	Частота вращения двигателя, слишком мала.	Увеличить частоту вращения двигателя.
	Ослабло натяжение приводного ремня.	Отрегулировать натяжение ремня
	Забит воздушный фильтр.	Почистить или заменить воздушный фильтр.
	Износилась или неисправна муфта	Отремонтировать или заменить при необходимости.
	Неисправность привода.	Обратиться к торговому представителю или в компанию Belle Group
	Неисправность редуктора..	Обратиться к торговому представителю или в компанию Belle Group
Слишком мала скорость прямого хода.	Слишком много масла в гидравлической головке.	Уменьшить количество масла.
	Неправильная настройка системы управления.	Обратиться к представителю или в Belle Group.
Слишком мала скорость обратного хода.	Мало масла в гидравлической головке.	Залейте масло в систему и удалите воздух.
	Воздух в системе управления.	Удалите воздух из системы управления.
	Неправильная настройка системы управления.	Обратиться к представителю или в компанию Belle Group.
Происходит утечка гидравлического масла.	Протечка в соединительных элементах.	Заново уплотнить места соединений.
	Поврежден гидравлический шланг.	Заменить шланг.
	Дефект уплотнения поршня в редукторе	Обратиться к представителю или в компанию Belle Group.
Машина работает неравномерно.	Повреждение стоек вибратора.	Замените все четыре стойки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Серия "RPC", "Возвратно-поступательные виброплиты" компании Belle Group, разработана так, чтобы обеспечить долговечную безотказную работу. Однако при этом важно, чтобы выполнялось простое регулярное обслуживание, изложенное в данном разделе. Рекомендуется, чтобы все основное обслуживание и ремонт выполнял авторизованный представитель Belle Group. Всегда используйте подлинные запчасти от компании Belle Group, использование иных запчастей может привести к отмене гарантии.

Перед проведением любого обслуживания следует выключить двигатель. Если работа осуществляется с дизельным двигателем, нужно перевести ручку выключения в положение остановки.

Всегда устанавливайте виброплиту на горизонтальной поверхности, чтобы обеспечить правильность определения любых уровней жидкости. Используйте только рекомендуемые типы масла (см. таблицу на следующей странице).

Период приработки

Если виброплита используется впервые, то после периода первоначальной приработки нужно заменить моторное масло (см. подробнее в инструкциях изготовителя двигателя). Натяжение ремня следует проверять через каждые 4 часа использования.

Регламентное обслуживание		Через каждые 4 часа	Первый месяц / 50 часов	150 часов	250 часов	500 часов
Моторное масло	Проверка уровня	Р				
	Замена		Р		Р	
Воздушный фильтр	Проверка состояния		Р			
	Очистка					
Замена по мере необходимости / Каждые 12 месяцев						
Масло в редукторе	Замена					Р
Приводной ремень	Натяжение		Р		Р	

Приводной ремень

Снимите защитный кожух ременной передачи, затем проверьте натяжение ремня, слегка надавливая пальцем на ремень сверху как можно ближе к средней точке между приводом двигателя и шкивом редуктора. Ремень должен отклоняться на расстояние от 10 до 15 мм. Если нужно отрегулировать натяжение ремня, то надо ослабить установочный винт на устройстве натяжения ремня и подвинуть его вправо. После фиксации снова затяните установочный винт и проверьте натяжение ремня еще раз. Наконец, поставьте на место защитный кожух ременной передачи, обеспечив правильность его установки и надежность крепления.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Тип и количество масла /топлива – тип свечи зажигания

	Тип масла	Кол-во, л	Тип топлива	Емкость, л	Тип свечи зажигания	Межэлектрод. зазор, мм
Hatz 1D81Z	S.A.E 15W 40	1,8	Дизельное (BS2869)	10	Не определен	Не определен

Тип и количество масла

Узел	Тип масла	Hatz 1D81Z, (л)
Редуктор	S.A.E. 75W-90	1,2
Гидравлическая система управления	Shell Tellus 32	0,2
	Fuchs Renolin MR520	0,2



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В ПРОЦЕССЕ ПРИРАБОТКИ ЭТОЙ МАШИНЫ РЕКОМЕНДУЕТСЯ УСТАНОВИТЬ МАШИНУ НА РЕЗИНОВЫЙ КОВРИК ИЛИ АНАЛОГИЧНУЮ ПОДСТАВКУ, ЧТОБЫ ПОГЛОТИТЬ ЧАСТЬ ВИБРАЦИИ.

Удаление воздуха из гидравлической системы

1. Убедитесь, что агрегат находится в устойчивом положении на горизонтальной поверхности.
2. Снимите крышку заливной горловины и залейте масло в головку управления насоса. Прекратите заливку, когда уровень масла достигнет метки максимального уровня внутри головки.
3. Медленно покачайте ручку управления из положения "Передний ход" ("Forward Motion") в положение "Задний ход" ("Reverse Motion"), пока уровень масла не понизится.
4. Снова залейте головку управления насоса до максимального уровня. Продолжайте качать рукояткой, пока не почувствуете сопротивления, а рукоятка не зафиксируется в положении "Задний ход" ("Reverse Motion").
5. Опять залейте головку насоса управления гидроприводом до максимального уровня.
6. После этого закройте крышку заливной горловины и проверьте машину.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Сборка насоса управления

1. Тщательно прочистите корпус изнутри, используя для этого сжатый воздух. Проверьте отсутствие царапин или острых кромок в канавках для установки уплотнительных колец круглого сечения.
2. Вдавите втулку в корпус.
3. Смажьте манжетное уплотнение гидравлическим маслом и наденьте его на держатель (открытая сторона должна быть направлена в сторону от держателя).
4. Смажьте держатель гидравлическим маслом и введите его в корпус так, чтобы манжетное уплотнение оказалось в канавке; убедитесь, что зубцы находятся в правильном положении. Когда манжетное уплотнение находится в канавке, это означает прямой ход.



При движении задним ходом ручки управления должны быть параллельны корпусу в направлении оператора.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

5. После смазки шестерни (без уплотнительного кольца круглого сечения) вставьте ее в корпус и держатель. Проверьте перемещение держателя из положения прямого хода в положение заднего хода. (См. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**).
6. Извлеките шестерню и установите два уплотнительных кольца круглого сечения, предварительно убедившись, что они не повреждены.
7. Смажьте шестерню и уплотнительные кольца круглого сечения гидравлическим маслом и осторожно вставьте их в корпус. Убедитесь, что держатель установлен правильно; это проще сделать в положении заднего хода.
8. Установите прокладку и стопорное кольцо. Для их установки может оказаться необходимым нажать на шестерню с противоположной стороны.
9. Установите корпус на сторону заливной горловины и наденьте уплотнительные кольца круглого сечения на нижнюю поверхность. Рекомендуется использовать средство **LOCTITE 518**.
10. Соберите гидравлическую соединительную муфту и шайбу Dowty, используя **LOCTITE 243**.
11. Установите кронштейн и закрепите его 4 винтами с шайбами, используя **LOCTITE 243**.
12. Свободно накрутите резьбовую пробку с шайбой. **НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ!**

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

См. чертеж с разрезами и список соответствующих компонентов. При заказе запчастей обязательно указывайте следующую информацию:

1. Тип механизма и номер модели.
2. Номер запчасти (не номер на рисунке).
3. Правильный адрес поставки запасных частей.

